

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**Refresh your information about juz Amma (30th Juz) before
Ramazan in sha Allaah**

Part 3

Memorise Surah ABASA vocabulary before Ramazan

Prepared by Arshad Basheer Madani

WhatsApp group : 00919290621633

Series : from 23 January 2025 to 26 february 2025 ان شاء الله

**Refresh your information about juz Amma (30th Juz) before
Ramazan in sha Allaah**

ayat-by-ayat interpretation of Surah Abasa (Sahih International translation) with an explanation, highlighting **key terms** and their **meanings**:

Ayaat 1-2: عَبَسَ وَتَوَلَّى ۖ أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى

- **Translation:**
 - 1: "He frowned and turned away"
 - 2: "Because there came to him the blind man, [interrupting]."
- **Explanation:**
 - عَبَسَ ('Abasa): Refers to frowning, signifying a physical expression of dissatisfaction.
 - تَوَلَّى (Tawalla): Means turning away, highlighting an act of disinterest.
 - الْأَعْمَى (Al-'A'mā): Refers to a blind man, in this case, **Abdullah ibn Umm Maktum**, who sought guidance but interrupted the Prophet (ﷺ) during a meeting with prominent leaders.

Ayaat 3-4: وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزَكِّي ۖ أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرَى

- **Translation:**
 - 3: "But what would make you perceive, [O Muhammad], that perhaps he might be

purified"

4: "Or be reminded and the remembrance would benefit him?"

• **Explanation:**

- يَزَكِّي (Yazzakkā): Means to purify oneself, here referring to spiritual purification.
- يَذْكُرُ (Yadhdkkaru): Refers to remembering or being reminded of divine truths.
- الذِّكْرَى (Al-Dhikrā): The reminder, pointing to the Quranic guidance that benefits those seeking knowledge.

Ayaat 5-7: أَمَّا مَنْ اسْتَغْنَى ۖ فَآنتَ لَهُ تَصَدَّى ۖ وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزَكَّى

• **Translation:**

5: "As for he who thinks himself without need,"

6: "To him you give attention."

7: "And not upon you [is any blame] if he will not be purified."

• **Explanation:**

- اسْتَغْنَى (Istaghna): Signifies self-sufficiency or arrogance, describing the elite leaders who felt no need for divine guidance.
- تَصَدَّى (Taṣaddā): Means paying attention, indicating the Prophet's (ﷺ) engagement with the influential leaders.
- يَزَكَّى (Yazzakkā): Repeats the idea of purification, emphasizing that spiritual reform is voluntary.

Ayaat 8-10: وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَى ۖ وَهُوَ يَخْشَى ۖ فَآنتَ عَنْهُ تَلَهَّى

• **Translation:**

8: "But as for he who came to you striving [for knowledge]"

9: "While he fears [Allah],"

10: "From him you are distracted."

• **Explanation:**

- يَسْعَى (Yas'ā): Means striving or hastening, referring to the blind man's eagerness for guidance.
- يَخْشَى (Yakhshā): Indicates fear of Allah, reflecting humility and piety.
- تَلَهَّى (Talahhā): Means to be distracted, highlighting an oversight in prioritizing the needs of the sincere over the influential.

Ayaat 11-12: كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ۖ فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ

• **Translation:**

11: "No! Indeed, they are a reminder;"

12: "So whoever wills may remember it."

- **Explanation:**

- **كَلَّا (Kallā):** A stern rebuke, redirecting focus to what truly matters—reminders of the Quran.
- **تَذَكُّرَةً (Tadhkirah):** A reminder, emphasizing the Quran as a source of guidance for all, regardless of status.

Ayaat 13-16: فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ ۖ مَرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ ۖ بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ۖ كِرَامٍ بَرَرَةٍ ۖ

- **Translation:**

13: "In honored sheets,"

14: "Exalted and purified,"

15: "[Carried] by the hands of messenger-angels,"

16: "Noble and dutiful."

- **Explanation:**

- **صُحُفٍ (Ṣuḥuf):** Sheets or scrolls, referring to divine revelations.
- **مُكَّرَّمَةٍ (Mukarramah):** Honored, indicating the exalted status of the Quran.
- **سَفَرَةٍ (Safarah):** Angels who transmit the divine message, described as **كِرَامٍ (Noble)** and **بَرَرَةٍ (Righteous)**.

Ayaat 17-19: قَتَلَ الْإِنْسَانَ مَا أَكْفَرَهُ ۖ مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ۖ مِنْ نُّطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَرَهُ ۖ

- **Translation:**

17: "Cursed is man; how disbelieving is he."

18: "From what thing did He create him?"

19: "From a sperm-drop He created him and destined for him [his life]."

- **Explanation:**

- **مَا أَكْفَرَهُ (Mā Akfarahu):** An expression of amazement at human ingratitude.
- **نُّطْفَةٍ (Nutfah):** A sperm-drop, highlighting human origins to humble arrogance.
- **فَقَدَرَهُ (Faqaddarah):** Means He determined his destiny, showcasing Allah's precise planning.

Ayaat 20-22: ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ ۖ ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ۖ ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنشَرَهُ ۖ

- **Translation:**

20: "Then He eased the way for him;"

21: "Then He causes his death and provides a grave for him;"

22: "Then when He wills, He will resurrect him."

- **Explanation:**

- **السَّبِيلَ (Al-Sabīl):** The way, meaning both life's journey and the path to truth.
- **أَقْبَرَهُ (Aqbarahu):** He provided a grave, signifying dignity even in death.

- **أُنْشَرَهُ (Anscharahu)**: Resurrected, a reminder of accountability on the Day of Judgment.

Ayaat 23-26: كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ ۖ فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِ ۚ أَنَا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا ۖ

- **Translation:**

23: "No! Man has not yet accomplished what He commanded him."
24: "Then let mankind look at his food—"
25: "How We poured down water in torrents."
- **Explanation:**
 - **لَمَّا يَقْضِ (Lammā Yaqdi)**: Refers to man's failure to fulfill his duties.
 - **طَعَامِهِ (Ṭa'āmihi)**: His food, a reminder of Allah's provisions.
 - **صَبَبْنَا (Ṣababnā)**: We poured, describing the act of rain descending abundantly.

Ayaat 27-32: ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا ... مَتَاعًا لَكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ

- **Translation:**

"Then We broke open the earth, splitting [it apart], and caused to grow within it grain, and grapes and herbage, and olive and palm trees, and gardens of dense shrubbery, and fruit and grass—[as] enjoyment for you and your grazing livestock."
- **Explanation:**
 - **شَقَقْنَا (Shaqqaqnā)**: Means We split or opened, referring to fertile land.
 - **حَدَائِقَ غُلْبًا (Ḥadā'iq Ghulbā)**: Dense gardens, highlighting natural beauty and resources.
 - **مَتَاعًا (Matā'an)**: Enjoyment or provision for human and animal sustenance.

Ayaat 33-42: فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاخَّةُ ... أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ الْفَجَرَةُ

- **Translation:**

"But when there comes the Deafening Blast—on the Day a man will flee from his brother, and his mother and his father, and his wife and his children. For every man, that Day, will be a matter adequate for him. Some faces, that Day, will be bright, laughing, rejoicing at good news. And other faces, that Day, will have upon them dust. Blackness will cover them. Those are the disbelievers, the wicked ones."
- **Explanation:**
 - **الصَّاخَّةُ (Al-Ṣākhkha)**: The deafening blast, referring to the Day of Judgment.
 - **وُجُوهُ (Wujūh)**: Faces, symbolizing human states (joyful or sorrowful) on Judgment Day.
 - **الْكَافِرَةُ (Al-Kafarah)**: Disbelievers, describing those who denied faith.
 - **الْفَجَرَةُ (Al-Fajarah)**: Wicked ones, highlighting those who acted immorally.

detailed analysis of Surah an Abasa ' (Ayah by Ayah), focusing on vocabulary. This analysis includes the singular and plural forms of nouns (Ism), Maadi, Mudari' of all mushtaqqaat , Mujarrad, and Masdar, along with their meanings.

Surah Abasa (80:1-42)

Ayat 1: عَبَسَ¹ وَتَوَلَّى

- **Past to Present:**

- عَبَسَ → يَعْبَسُ (He frowned → He frowns)
- تَوَلَّى → يَتَوَلَّى (He turned away → He turns away)

Ayat 2: أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى

- **Past to Present:**

- جَاءَ → يَجِيءُ (He came → He comes)

- **Singular and Plural:**

- الْأَعْمَى (the blind man, singular) → الْأَعْمْيَانُ (blind people, plural)

Ayat 3: وَمَا يُذَرِّكَ لَعَلَّهٗ يَرْكَى

- **Past to Present:**

- أَدْرَى → يُذَرِّى (He made aware → He makes aware)

¹ عبس

عَبَسَ يَعْبَسُ عَبْسًا وَعَبَسَ : قَطَّبَ مَا بَيْنَ عَيْنَيْهِ ، وَرَجَلَ عَابِسٌ مِنْ قَوْمِ عُيُوسٍ .
وَيَوْمَ عَابَسَ وَعُيُوسٌ : شَدِيدٌ ؛ وَمِنْهُ حَدِيثُ قُسٍّ : يَبْتَغِي دَفْعَ بَاسِ يَوْمِ عُيُوسٍ ؛ هُوَ صِفَةٌ لِأَصْحَابِ الْيَوْمِ أَيَّ يَوْمِ يُعْبَسُ فِيهِ فَأَجْرَاهُ صِفَةٌ عَلَى الْيَوْمِ كَقَوْلِهِمْ لَيْلٌ نَائِمٌ أَيْ يُنَامُ فِيهِ .

وَعَبَسَ تَعْبِيسًا ، فَهُوَ مُعْبَسٌ وَعَبَّاسٌ إِذَا كَرَّهَ وَجْهَهُ ، شَدَّدَ لِلْمَبَالِغَةِ ، فَإِنْ كَثُرَ عَنْ أَسْنَانِهِ فَهُوَ كَالِحٌ ، وَقِيلَ : عَبَسَ كَلَحَ .
وَفِي صِفَتِهِ ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا عَابِسَ وَلَا ...

المزيد

المعجم: لسان العرب

- يَتَزَكَّى (He purified himself → He purifies himself) → تَزَكَّى

Ayat 4: أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرُ

- **Past to Present:**

- يَذَّكَّرُ (He remembered → He remembers) → تَذَكَّرَ²
- يَنْفَعُ (It benefited → It benefits) → نَفَعَ
- الذِّكْرُ: masdar

Ayat 5: أَمَّا مَنْ أَسْتَعْنَى

- **Past to Present:**

- يَسْتَعْنِي (He considered himself self-sufficient → He considers himself self-sufficient) → أَسْتَعْنَى

Ayat 6: فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّى

- **Past to Present:**

- يَتَصَدَّى (You paid attention → You pay attention) → تَصَدَّى
- تَصَدَّى - أصله. Verb, present tense, singular, masculine.

² كلمة "يَذَّكَّرُ" أصلها من الجذر الثلاثي ذَكَرَ، وهو يدل على التذكر أو التذكير.

عند تحليل الكلمة، نجد أنها جاءت من الفعل المزيد "يَتَذَكَّرُ"، وتم إدغام التاء في الذاًل بسبب التقاء الحرفين المتشابهين.

التفاصيل:

1. الأصل هو "يَتَذَكَّرُ".
2. التاء في "يَتَذَكَّرُ" أدغمت في الذاًل لتصبح "يَتَذَكَّرُ".
3. الإدغام هنا إدغام كامل، حيث يُدمج الحرفان تمامًا، ويُشدد الحرف الناتج (الذاًل في هذه الحالة).

المعنى:

- "يَتَذَكَّرُ" تعني: يتعظ أو يتذكر ما يُذكر به من آيات الله أو الدروس والعبر.

Ayat 7: وَمَا عَلَيْكَ إِلَّا يَرْزُقُ³

- Past to Present:

- يَرْزُقُ (He purified himself → He purifies himself) → تَزَكَّى يَتَزَكَّى

Ayat 8: وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَى

- Past to Present:

- يَجِيءُ (He came → He comes) → جَاءَ
- يَسْعَى (He strove → He strives) → سَعَى

Ayat 9: وَهُوَ يَخْشَى

- Past to Present:

- يَخْشَى (He feared → He fears) → خَشِيَ

Ayat 10: فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّى

- Past to Present:

- يَتَلَهَّى (He became distracted → He becomes distracted) → تَلَهَّى
- تَلَهَّى: Verb, present tense, singular, masculine.

Ayat 11: كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ

- Past to Present:

³ كلمة "يَرْزُقُ" أصلها من الجذر الثلاثي زكى، وهو يدل على الطهارة والنماء.

عند تحليل الكلمة، نجد أنها جاءت على وزن "يَتَزَكَّى" بعد إدغام التاء في الزاي بسبب التقاء الحرفين المتشابهين (التاء والزاي).

إليك التفاصيل:

1. الأصل هو: "يَتَزَكَّى".
2. التاء في "يَتَزَكَّى" أدغمت في الزاي لتصبح: "يَرْزُقُ".
3. الإدغام هنا يُسمى إدغامًا كاملاً، حيث يُدمج الحرفان تمامًا ويُشدد الحرف الناتج (الزاي في هذه الحالة).

- يَذْكُرُ → ذَكَرَ (It reminded → It reminds)
 - **Singular and Plural:**
 - تَذْكِرَةٌ masdar
-

Ayat 12: فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ

- **Past to Present:**
 - يَشَاءُ → شَاءَ (He willed → He wills)
 - يَذْكُرُ → ذَكَرَ (He remembered → He remembers)
-

Ayat 13: فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ

- **Singular and Plural:**
 - صُحُفٍ (scrolls, plural) → صَحِيفَةٌ (scroll, singular)
-

Ayat 14: مَرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ

- **Past to Present:**
 - يَرْفَعُ → رَفَعَ (It was raised → It is raised)
 - يَطْهَرُ → طَهَّرَ (It was purified → It is purified)
 - **Singular and Plural:**
 - مَرْفُوعَةٍ (raised, singular feminine) → مَرْفُوعَاتٌ (raised, plural feminine)
 - مُّطَهَّرَةٍ (purified, singular feminine) → مُّطَهَّرَاتٌ (purified, plural feminine)
-

Ayat 15: بِأَيْدِي سَفَرَةٍ

- **Singular and Plural:**
 - سَفَرَةٍ (scribes, plural) → سَافِرٌ (scribe, singular)
-

Ayat 16: كِرَامٍ بَرَرَةٍ

- **Singular and Plural:**
 - كِرَامٍ (noble, plural) → كَرِيمٌ (noble, singular)
 - بَرَرَةٍ (righteous, plural) → بَارٌّ (righteous, singular)

Ayat 17: قُتِلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ

- **Past to Present:**
 - قُتِلَ → يُقْتَلُ (He was killed → He is killed)
 - أَكْفَرَ → يُكْفِرُ (He disbelieved → He disbelieves)
- **Singular and Plural:**
 - الْإِنْسَانُ (the human, singular) → النَّاسُ (people, plural)

Ayat 18: مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ

- **Past to Present:**
 - خُلِقَ → يَخْلُقُ (He created → He creates)
- **Singular and Plural:**
 - شَيْءٍ (thing, singular) → أَشْيَاءُ (things, plural)

Ayat 19: مِنْ نُّطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَرَهُ

- **Past to Present:**
 - خُلِقَ → يَخْلُقُ (He created → He creates)
 - قَدَرَ → يَقْدِرُ (He determined → He determines)
- **Singular and Plural:**
 - نُّطْفَةٍ (a drop, singular) → نُطْفٌ (drops, plural)

Ayat 20: ثُمَّ السَّبِيلَ يَسِّرُهُ

- **Past to Present:**
 - يَسَّرَ → يُيسِّرُ (He made easy → He makes easy)
- **Singular and Plural:**
 - السَّبِيلَ (the path, singular) → السُّبُلَ (paths, plural)

Ayat 21: ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ

- **Past to Present:**
 - أَمَاتَ → يُمِيتُ (He caused to die → He causes to die)
 - أَقْبَرَ → يُقْبِرُ (He caused burial → He causes burial)

Ayat 22: ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنْشَرَهُ

- **Past to Present:**

- يَشَاءُ → شَاءَ (He willed → He wills)
- يُنْشِرُ → أَنْشَرَ (He resurrected → He resurrects)

Ayat 23: كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ

- **Past to Present:**

- يَقْضِي → قَضَى (He fulfilled → He fulfills)
- يَأْمُرُ → أَمَرَ (He commanded → He commands)

Ayat 24: فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِ

- **Past to Present:**

- يَنْظُرُ → نَظَرَ (He looked → He looks)

- **Singular and Plural:**

- الْإِنْسَانُ (the human, singular) → النَّاسُ (people, plural)
- طَعَامِهِ (his food, singular) → أَطْعَمَهُ (their food, plural)

- **Structure:**

- فَلْيَنْظُرِ: Conjunction (ف) + Imperative verb (يَنْظُرُ), singular, masculine.

Ayat 25: أَنَا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا

- **Past to Present:**

- نَصَبُ → صَبَبْنَا (We poured → We pour)

- **Singular and Plural:**

- الْمَاءَ (the water, singular) → مِيَاه

Ayat 26: ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا

- **Past to Present:**

- نَشَقُّ → شَقَقْنَا (We split → We split)

- **Singular and Plural:**

- الْأَرْضَ (the earth, singular) → أَرْضَى

Ayat 27: فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا

- **Past to Present:**
 - نُنْبِتُ → أَنْبَتْنَا (We caused to grow → We cause to grow)
- **Singular and Plural:**
 - حَبًّا (grain, singular) → حُبُوبًا (grains, plural)

Ayat 28: وَعِنَبًا وَقَضْبًا

- **Singular and Plural:**
 - عِنَبًا (grapes,
 - قَضْبًا⁴ (fodder, singular/collective) →

Ayat 29: وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا

- زَيْتُونًا (olives,
- نَخْلًا⁵ (palm trees,

Ayat 30: وَحَدَائِقَ غُلَبًا

- **Singular and Plural:**
 - حَدَائِقَ (gardens, plural) → حَدِيقَةً (garden, singular)
 - غُلَبًا⁶ (dense trees, plural) →

⁴ معنى وَقَضْبًا في القرآن الكريم
قَضْبٌ قال الله تعالى: ﴿فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا * وَعِنَبًا وَقَضْبًا﴾ [عبس/27 - 28] أي: رطبة، والمقاضب: الأرض التي تنبتها، والقضيب نحو القصب، لكن القضيب يستعمل في فروع الشجر، والقضب يستعمل في البقل، والقضب: قطع القصب والقضيب. وروي (أن النبي صلى الله عليه وسلم كان إذا رأى في ثوب تصليبا قضبه) (الحديث أخرجه أبو عبيد، وقال: في حديثه عليه السلام في الثوب المصلب أنه كان إذا رآه في ثوب = قضبه. انظر: غريب الحديث 32/1؛ والفائق 356/2).

معنى وَقَضْبًا في القرآن الكريم إلى اللغة الإنجليزية
قَضْبٌ green fodder
تفسير آية 28 من سورة عبس
تفسير الجلالين
﴿وعنبا وقضبا﴾ هو القتب الرطب.
⁵ معنى وَنَخْلًا في القرآن الكريم
نخل النخل معروف، وقد يستعمل في الواحد والجمع. قال تعالى: ﴿كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ مَنْقَعَرٍ﴾ [القمر/20] وقال: ﴿كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ﴾ [الحاقة/7]، ﴿ونخل طلوعها هضيم﴾ [الشعراء/148]، ﴿والنخل باسقات لها طلع نضيد﴾ [ق/10] وجمعه: نخيل، قال: ﴿ومن ثمرات النخيل﴾ [النحل/67] والنخل نخل الدقيق بالمنخل، وانتخلت الشيء: انتقيته فأخذت خياره.
معنى وَنَخْلًا في القرآن الكريم إلى اللغة الإنجليزية
نخل date-palm ; the palms trees
⁶ حَدَائِقُ غُلَبًا ﴿عيس/ ٣٠﴾ بسايتين ذواتا أشجار طوال ضخمة
غلبا ﴿عيس/ ٢٩﴾ غلبا: ملتفة الأشجار بلغة قريش. أو غلاظاً ممثلنة. و هي الغلاظ من النخل المجتمع.

Ayat 31: وَفَكِهَةً وَأَبًا

- Singular and Plural:**

- فواكه (fruits, singular/collective) فَكِهَةً
- أَبًا (herbage, singular/collective) →

Ayat 32: مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ

- Singular and Plural:**

- مَتَاعًا (provision, singular/collective) → أمتعة
- أَنْعَامِكُمْ (your cattle, plural) → نَعَم (singular, cattle or livestock)

Ayaat 33-42

Ayat 33: فَإِذَا جَاءَتْ الصَّاحَّةُ

- Past to Present:**

- تَجِيءُ → جَاءَتْ (It came → It comes)

- Singular and Plural:**

- الصَّاحَّةُ (the deafening cry, singular) →

غلب الغلبة القهر يقال: غلبته غلبا و غلبة و غلبا (انظر: الأفعال 32/2، والبصائر 142/4)، فأنا غالب. قال تعالى: ﴿الم * غلبت الروم * في أدنى الأرض وهم من بعد غلبهم سيغلبون﴾ [الروم/1 - 2 - 3]، ﴿كم من فئة قليلة غلبت فئة كثيرة﴾ [البقرة/249]، ﴿يغلبوا مائتين﴾ [الأنفال/65]، ﴿يغلبوا ألفا﴾ [الأنفال/65]، ﴿لأغلبن أنا ورسلي﴾ [المجادلة/21]، ﴿لا غالب لكم اليوم﴾ [الأنفال/48]، ﴿إن كنا نحن الغالبين﴾ [الأعراف/113]، ﴿إنا لنحن الغالبون﴾ [الشعراء/44]، ﴿يغلبوا هنالك﴾ [الأعراف/119]، ﴿أفهم الغالبون﴾ [الأنبياء/44]، ﴿ستغلبون وتحشرون﴾ [آل عمران/12]، ﴿ثم يغلبون﴾ [الأنفال/36]، و غلب عليه كذا أي: استولى. ﴿غلبت علينا شقوتنا﴾ [المؤمنون/106]، قيل: وأصل غلبت أن تناول وتصيب غلب رقبته، والأغلب: الغليظ الرقبة، يقال: رجل أغلب، وامرأة غلباء، وهضبة غلباء، كقولك: هضبة عنقاء ورقباء، أي: عظيمة العنق والرقبة، والجمع: غلب، قال: ﴿وحدات غلبا﴾ [عيس/30].

⁷ معنى وَأَبًا في القرآن الكريم الى اللغة الإنجليزية

أَب father ; Abu ; father

أَب grass

تفسير آية 31 من سورة عيس

تفسير الجلالين

﴿وفاكهة وأب﴾ ما ترعاه البهائم وقيل التبن.

تفسير الميسر

فلتتدبر الإنسان: كيف خلق الله طعامه الذي هو قوام حياته؟ أنا صببنا الماء على الأرض صببًا، ثم شققناها بما أخرجنا منها من نبات شتى، فأنبثنا فيها حبًا، وعبًا وعلفًا للدواب، وزيتونًا ونخلا وحدائق عظيمة الأشجار، وثمارًا وكلًا تتغمون بها أنتم وأنعامكم.

⁸ معنى الصَّاحَّةُ في القرآن الكريم

الصَّاحَّةُ (٣٣ عيس) الصيحة وهي النفخة الثانية

جاءت الصَّاحَّةُ (٣٣ عيس) الصَّاحَّةُ تصيح الأذان لشدتها (النفخة الثانية)

الصَّاحَّةُ (٣٣ عيس) الصَّاحَّة: يوم القيامة وهي في الأصل الصَّاحَّة التي تكون فيها القيامة تصيحُ الأسماك أي تصيحها. والصَّاحَّة: صوت الحجر أو الحديد إذا قرع. صرخ الصَّاحَّة: شدة صوت ذي النطق، يقال: صرخ يصح صرخا فهو صاخ. قال تعالى: ﴿فإذا جاءت الصَّاحَّة﴾ [عيس/33]، وهي عبارة عن القيامة حسب المشار إليه بقوله: ﴿يوم ينفخ في الصور﴾ [الأنعام/73]، وقد قلب عنه: اصاخ يصيخ.

Ayat 34: يَوْمَ يَقْرَأُ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ

- **Past to Present:**
 - يَقْرَأُ → قَرَأَ (He fled → He flees)
- **Singular and Plural:**
 - الْمَرْءُ (the person, singular) →
 - أَخِيهِ (his brother, singular) → إِخْوَةً (his brothers, plural)

Ayat 35: وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ

- **Singular and Plural:**
 - أُمِّهِ (his mother, singular) → أُمَّهَاتٍ (his mothers, plural)
 - أَبِيهِ (his father, singular) → آبَاءَ (his fathers, plural)

Ayat 36: وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ

- **Singular and Plural:**
 - صَاحِبَتِهِ (his wife/companion, singular) → صَوَاحِبِهِ (his companions, plural)
 - بَنِيهِ (his sons, plural) → ابْنِهِ (his son, singular)

Ayat 37: لِكُلِّ أَمْرٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ

- **Past to Present:**
 - يُغْنِي → أَغْنَى (It sufficed → It suffices)
- **Singular and Plural:**
 - أَمْرٍ (a person, singular) →
 - شَأْنٌ (concern, singular) → شُؤُونٌ (concerns, plural)

Ayat 38: وَجُودَ يَوْمَئِذٍ مُّسْفَرَةٌ

معنى الصَّاعِقَةُ في القرآن الكريم الى اللغة الإنجليزية
الصَّاعِقَةُ the Deafening Blast

تفسير آية 33 من سورة عبس

تفسير الجلالين

(فإذا جاءت الصاعقة) النفخة الثانية.

تفسير الميسر

فإذا جاءت صيحة يوم القيامة التي تصم من هولها الأسماع، يوم يقرأ المرء لهول ذلك اليوم من أخيه، وأمه وأبيه، وزوجه وبنيه. لكل واحد منهم يومئذ أمر يشغله ويمنعه من الانشغال بغيره.

- **Past to Present:**
 - شُفِّرُوا → أَسْفَرَتْ (They brightened → They brighten)
- **Singular and Plural:**
 - وُجُوهُ (faces, plural) → وَجْهٌ (face, singular)

Ayat 39: ضَاحِكَةٌ مُسْتَبْشِرَةٌ

- **Past to Present:**
 - تَضَحَّكَ → ضَحِكَتْ (They laughed → They laugh)
 - تَسْتَبْشِرُ → أَسْتَبْشَرْتُ (They rejoiced → They rejoice)
- **Singular and Plural:**
 - ضَاحِكَةٌ (laughing, singular) → ضَاحِكَاتٌ (laughing, plural)
 - مُسْتَبْشِرَةٌ (rejoicing, singular) → مُسْتَبْشِرَاتٌ (rejoicing, plural)
- **Structure:**
 - ضَاحِكَةٌ: Adjective, singular, feminine.
 - مُسْتَبْشِرَةٌ: Adjective, singular, feminine.

Ayat 40: وَوُجُوهُ يَوْمٍ ذِي نَبْذٍ

- **Singular and Plural:**
 - وَجْهٌ (face, singular) → وُجُوهُ (faces, plural)
 - غَبَرَةٌ⁹ → غَبَرٌ (dust,)

Ayat 41: تَرَاهُمْ فِي يَوْمٍ ذِي نَبْذٍ

- **Past to Present:**
 - تَرَاهُمْ¹⁰ → رَأَاهُمْ (It covered → It covers)

⁹ غَبَرَةٌ (عيس ٤٠) غبار
غير الغابر: الماكث بعد مضي ما هو معه. قال: ﴿إلا عجوزا في الغابرين﴾ [الشعراء/171]، يعني: فيمن طال أعمارهم، وقيل: فيمن بقي ولم يسر مع لوط. وقيل: فيمن بقي بعد في العذاب، وفي آخر: ﴿إلا امرأتك كانت من الغابرين﴾ [العنكبوت/33]، وفي آخر: ﴿قدرنا إنها لمن الغابرين﴾ [الحجر/60]، ومنه: الغبرة: البقية في الضرع من اللبن، وجمعه: أغبار، وغير الحبيض، وغير الليل. والغبار: ما يبقى من التراب المثار، وجعل على بناء الدخان والعتار ونحوهما من البقايا، وقد غبر الغبار، أي: ارتفع، وقيل: للماضي غابر، وللباقي غابر (قال ابن الأنباري: الغابر حرف من الأضداد. يقال: غابر للماضي، وغابر للباقي. انظر: الأضداد ص 129)، فإن يك ذلك صحيحا، فإنما قيل للماضي غابر تصورا بمضي الغبار عن الأرض، وقيل للباقي غابر تصورا بتخلف الغبار عن الذي يعدو فيخلفه، ومن الغبار اشتق الغبرة: وهو ما يعلق بالشيء من الغبار وما كان على لونه، قال: ﴿ووجوه يومئذ عليها غبرة﴾ [عيس/40]، كناية عن تغير الوجه للغم، كقوله: ﴿ظل وجهه مسودا﴾ [النحل/58]، يقال: غبر غبرة، وأغبر وأغبار.

معنى غَبَرَةٌ في القرآن الكريم إلى اللغة الإنجليزية
dust غَبَرَةٌ

تفسير آية 40 من سورة عيس

تفسير الجلالين

﴿ووجوه يومئذ عليها غبرة﴾ غبار.

¹⁰ معنى تَرَاهُمْ في القرآن الكريم

تَرَاهُمْ قَرَّةٌ (عيس ٤١) تعشاها ظلمة وسواد
تَرَاهُمْ (عيس ٤٠) تعشاها. و قرة: ظلمة و سواد.

- **Singular and Plural:**

- قَتَرَةٌ¹¹ (darkness, singular) → قَتَرَاتٌ (darknesses, plural)

Ayat 42: أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ الْفَجَرَةُ

- **Singular and Plural:**

- الْكَافِرَةُ (disbelievers, plural) → كَافِرٌ (disbeliever, singular)
- الْفَجَرَةُ (wicked ones, plural) → فَاجِرٌ (wicked one, singular)

رهق رهقه الأمر: غشي به بقر، يقال: رهقته وار هقته، نحو ردقته وأردقته، ويعتته وابتعته قال: ﴿وتر هقهم ذلة﴾ [يونس/27]، وقال: ﴿سأرهقه صعودا﴾ [المدثر/17]، ومنه: أرهقت الصلاة: إذا أخرتها حتى غشي وقت الأخرى.

معنى تَرَهَّقَهَا في القرآن الكريم إلى اللغة الإنجليزية

burden

تفسير آية 41 من سورة عبس

تفسير الجلالين

﴿تر هقها﴾ تغشاها

﴿قتره﴾ ظلمة وسواد.

تفسير الميسر

وجوه أهل النعيم في ذلك اليوم مستنيرة، مسرورة فرحة، ووجوه أهل الجحيم مظلمة مسودة، تغشاها ذلة. أولئك الموصوفون بهذا الوصف هم الذين كفروا بنعم الله وكذبوا بآياته، وتجرؤوا على محارمه بالفجور والطغيان.

¹¹ معنى قَتَرَةٌ في القرآن الكريم

تَرَهَّقَهَا قَتَرَةٌ¹¹ عيس: تغشاها ظلمة وسواد

قَتَرَةٌ عيس: ظلمة وسواد. أو غبار يعلوه سواد الدخان. أو دخان يغشي وجوههم.

قتر القتر: تغليل النفقة، وهو بازاء الإسراف، وكلاهما مذمومان، قال تعالى: ﴿والذين إذا أنفقوا لم يسرفوا ولم يقتروا وكان بين ذلك قواما﴾ [الفرقان/67]. ورجل قُتور ومقتر، وقوله: ﴿وكان الإنسان قُتورا﴾ [الإسراء/100]، تنبيه على ما جبل عليه الإنسان من البخل، كقوله: ﴿وأحضرت الأنفس الشح﴾ [النساء/128]، وقد قُتِرَتِ الشَّيْءُ وأقترته وقترته، أي: قلته. ومقتر: فقير، قال: ﴿وعلی المقتر قدره﴾ [البقرة/236]، وأصل ذلك من القُتار والقُتَر، وهو الدخان الساطع من الشواء والعود ونحوهما، فكان المقتر والمقتر يتناول من الشيء قُتاره، وقوله: ﴿تر هقها قتره﴾ [عبس/41]، نحو: ﴿إغبرة﴾ (الآية: ﴿وجوه يومئذ عليها غبرة﴾ سورة عبس: آية 40) وذلك شبه دخان يغشي الوجه من الكذب. والقتر: ناموس الصائد الحافظ لقتل الإنسان، أي: الريح؛ لأن الصائد يجتهد أن يخفي ريحه عن الصيد لئلا يند، ورجل قاتر: ضعيف كانه قتر في الخفة كقوله: هو هباء، وابن قتر: حية صغيرة خفيفة، والقثير: رؤوس مسامير الدرع.

انگریزی میں معنی	اردو میں معنی	عربی میں معنی	قرآنی الفاظ	شمار	
TRANSLATION IN ENGLISH	TRANSLATION IN URDU	TRANSLATION IN ARABIC	QURANIC WORDS	NUMBERS	
The Prophet frowned	وہ ترش رو ہوا	قطب وجهہ، وظهر أثر التغير عليه	عبس	1	5687
And turned away	اور منہ موڑ لیا	أعرض	وتولى	2	5688
Because there came to him the blind man, [interrupting]	صرف اس لئے (کہ ان کے) پاس ایک نابینا آیا	لأجل مجيء عبد الله بن أم مكتوم - رضي الله عنه	أن جاءه الأعمى	3	5689
He might be purified	وہ سنور جاتا	يتطهر من ذنوبه	يزكى	4	5690
Give attention	آپ پوری توجہ کرتے	تتعرض له	تصدى	5	5691
You are distracted?	آپ بے رخی برتتے ہے؟	تتشاغل	تلهى	6	5692
No!	یہ ٹھیک نہیں	ليس الأمر كما فعلت	كلا	7	5693
Scribes	لکھنے والے (فرشتے)	ملانكة كتبه يقومون بالسفارة بين الله وخلقه	سفرة	8	5694

Dutiful	پاکباز	مطيعين لله لا يعصونه	بررة	9	5695
Cursed is man	اللہ کی مار انسان پر	لعن الكافر، وعذب	قتل الإنسان	10	5696
How disbelieving is he	کیسا ناشکر ہے	ما أشد كفره	ما أكفره	11	5697
A sperm-drop	ایک نطفہ (منی)	ماء قليل مهين؛ وهو المنى	نطفة	12	5698
Destined for him	پھر اندازہ پر رکھا اس کو	خلقه أطوارا	فقدره	13	5699
He eased the way for him	راستہ آسان کیا	سهل له طريق خروجه من بطن أمه، وبين له طريق الخير والشر	السبيل يسره	14	5700
And provides a grave for him	پھر قبر میں دفن کیا	جعل له مكانا يقبر فيه	فأقبره	15	5701
He will resurrect him	اسے زندہ کر دے گا	أحياء	أنشره	16	5702

Man has not yet accomplished what He commanded him	اب تک اللہ کے حکم کی بجا آوری نہیں کی	لم يؤد الكافر ما امره الله به من الإيمان والطاعة	لما يقض ما أمره	17	5703
And herbage	اور ترکاری	علفا للدواب	وقضبا	18	5704
Of dense shrubbery	گنجان باغات	عظيمة الأشجار	غلبا	19	5705
And grass	چارہ	كلأ للبهائم	وأبا	20	5706
The Deafening Blast	کان بہرے کر دینے والی (قیامت) آجائے گی	صيحة يوم القيامة التي تصم الأذان من هولها	الصاخة	21	5707
Adequate for (make him busy)	اس کے لئے کافی ہوگی	يشغله	يغنيه	22	5708
Will be bright	روشن ہونگے	مستنيرة	مسفرة	23	5709
Rejoicing at good news	ہشاش ہشاش ہوں گے	فرحة	مستبشرة	24	5710
Dust	غبار آلود ہوں گے	غبار، وكدورة	غبرة	25	5711

Will cover them	اس پر چڑھی ہوئی ہوگی	تغشاها	ترهقها	26	5712
Blackness	سیاہی	ذلة، وظلمة	قترة	27	5713
The disbelievers	کافر	الجاحدون بقلوبهم	الكفرة	28	5714
The wicked ones	بدکردار	العصاة بأعمالهم	الفجرة	29	5715